

WELCHES ZIEL VERFOLGT PEFC?

PEFC (Programm für die Anerkennung von Forstzertifizierungssystemen) ist eine gemeinnützige, regierungsunabhängige Organisation zur **Förderung nachhaltiger Forstwirtschaft**.

Eine nachhaltige Forstwirtschaft berücksichtigt dabei sowohl

- ökologische
- ökonomische
- als auch soziale Aspekte der Waldbewirtschaftung.

Ziel der Forstzertifizierung ist, zu gewährleisten, dass unsere Wälder so bewirtschaftet werden, dass sie nicht nur der heutigen, sondern auch den künftigen Generationen erhalten bleiben. Holz aus derartiger Forstwirtschaft wird durch das PEFC-Label gekennzeichnet.

ZERTIFIZIERUNG – WIESO, WESHALB, WARUM?

Die Forstzertifizierung ermöglicht es Ihnen als Waldbesitzer, die Nachhaltigkeit ihrer Waldbewirtschaftung zu beweisen.

Mit dem PEFC-Label führen Sie einen unabhängigen Nachweis einer ökologisch, ökonomisch und sozial nachhaltigen Bewirtschaftung, deren Kriterien an die regionalen Gegebenheiten angepasst sind. Durch die Zertifizierung verbessern Sie die Absatzmöglichkeiten ihres Holzes, da die Nachfrage nach zertifiziertem Holz in Zukunft weiterhin steigen wird.

WAS BEDEUTET NACHHALTIGE FORSTWIRTSCHAFT?

„Nachhaltige Bewirtschaftung bedeutet die Betreuung und Nutzung von Wäldern und Waldflächen auf eine Weise und einem Ausmaß, das deren biologische Vielfalt, Produktivität, Verjüngungsfähigkeit und Vitalität erhält, sowie deren Potenzial, jetzt und in der Zukunft die entsprechenden, ökologischen, wirtschaftlichen und sozialen Funktionen auf lokaler, nationaler und globaler Ebene zu erfüllen, ohne anderen Ökosystemen Schaden zuzufügen.“

(„Ministerkonferenz zum Schutz der Wälder in Europa“ - Resolution HI, Helsinki 1993)

PEFC IN LUXEMBURG?

Die luxemburgischen PEFC-Kriterien wurden von PEFC Luxemburg a.s.b.l. in enger Zusammenarbeit mit einer vielschichtigen Arbeitsgruppe erstellt. Sie basieren auf den Beschlüssen der „Ministerkonferenz zum Schutz der Wälder in Europa“, einem zwischenstaatlichen Prozess zur Förderung nachhaltiger Forstwirtschaft.

Im Anschluss daran haben sich die Naturverwaltung und die Vereinigung der privaten Waldbesitzer „Groupement des Sylviculteurs“ zusammengeschlossen um gemeinsam eine Zertifizierung auszuarbeiten, an der die öffentlichen und privaten Waldbesitzer teilnehmen können. Die zu betrachtenden Grundsätze der nachhaltigen Waldbewirtschaftung wurden im Standard LFCS ST 1002:2018 zusammengefasst. Die Überprüfung der Einhaltung dieser Kriterien erfolgt durch unabhängige Sachverständige.

WELCHE FOLGEN HAT DIE PEFC-ZERTIFIZIERUNG?

Indem Sie die „Qualitätsverpflichtung für eine nachhaltige Bewirtschaftung der Wälder im Großherzogtum Luxemburg“ unterschreiben, verpflichten Sie sich als Waldbesitzer zu folgenden Maßnahmen:

- Respektieren der **Gesetzgebung** sowie des LFCS ST 1002:2018
- Erstellen einer **Karte** ihres Waldbesitzes
- Erstellen und Umsetzen eines **Bewirtschaftungsdokumentes** (falls Ihr Waldbesitz > 50 ha beträgt)
- Dafür Sorge zu tragen, dass in ihrem Wald tätige Forstunternehmer das „**Allgemeine Lastenheft**“ beachten
- **Sich weiterbilden** bezüglich nachhaltiger Forstwirtschaft und Arbeitssicherheit
- Den Prüfern freies Betretungsrecht ihres Waldes garantieren

Das erwähnte LFCS ST 1002:2018 und das „Allgemeine Lastenheft“ sowie ein „Leitfaden zur Ausarbeitung einer Karte des Waldbesitzes“ und ein „Leitfaden zur Ausarbeitung eines Bewirtschaftungsdokumentes“ werden von der Naturverwaltung und dem „Groupement des Sylviculteurs“ zur Verfügung gestellt.

WAS KOSTET PEFC?

Die Kosten der PEFC-Zertifizierung sind von der Größe ihres Waldbesitzes abhängig. Die Gebühr für die Teilnahme an der PEFC-Zertifizierung in Luxemburg beträgt für jeweils 5 Jahre:

Bei einer Waldfläche ≤ 2 ha: Grundgebühr 10 Eur

Bei einer Waldfläche > 2 ha: Grundgebühr 10 Eur
+ 0,2 Eur/ha/Jahr

Die Zahlung erfolgt in einem 5-Jahres-Turnus

WIE WIRD DAS PEFC-LOGO BENUTZT?

Sie können das Logo als direkt sichtbaren Nachweis auf Ihrem Holz oder Ihren Unterlagen verwenden. Hierzu ist eine Lizenz erforderlich, die bei PEFC Luxemburg beantragt wird. Anschließend kann das PEFC-Logo zusammen mit der eigenen Registrierungsnummer am Produkt (Rundholz, usw.) oder in Dokumenten (Rechnungen, Verträgen, usw.) verwendet werden.



WIE BETEILIGT MAN SICH AN PEFC?

Wenden Sie sich an das „Groupement des Sylviculteurs“, um sich weiter über die Zertifizierung zu informieren. Alle Informationen und Unterlagen erhalten Sie auch auf der Internetseite: www.pefc.lu.

Unterschreiben Sie die „Qualitätsverpflichtung für eine nachhaltige Bewirtschaftung der Wälder im Großherzogtum Luxemburg“ und schicken Sie diese an die „**Groupement des Sylviculteurs**“ zurück.



© Photostudio C. Bosseler

WO ERHÄLT MAN WEITERE INFORMATIONEN?

Groupement des Sylviculteurs a.s.b.l. Service PEFC
2, Am Fouchterwee L-9151 Eschdorf
Tel.: (+352) 89 95 65 - 10 Fax: (+352) 89 95 68 40
E-mail: info@pefc.lu URL: www.pefc.lu



Administration
de la nature et des forêts



Herausgeber: Groupement des Sylviculteurs & Administration de la Nature et des Forêts - 2020

Ich möchte folgende Dokumente bezüglich der PEFC-Zertifizierung erhalten:

- Broschüre mit sämtlichen Unterlagen (außer „Leitfaden zur Ausarbeitung eines Bewirtschaftungsdokumentes“)
- „Leitfaden zur Ausarbeitung eines Bewirtschaftungsdokumentes“ (für Waldbesitzer > 50 ha)
- Broschüre „Biotop im Wald“

Name

Vorname

Adresse

Tel. / E-Mail

Groupement
des Sylviculteurs a.s.b.l.

Service PEFC
2, Am Fouchterwee
L-9151 Eschdorf

**LA CERTIFICATION PEFC
DE LA FORÊT PRIVÉE**
**Engagez-vous dans la certification
de la gestion forestière durable!**



FIR EIS BËSCHER VU MUER

QU'EST-CE QUE LA CERTIFICATION FORESTIÈRE PEFC?

PEFC (Programme pour la reconnaissance des certifications forestières) est une organisation indépendante de promotion pour une **gestion forestière durable**.

Une gestion forestière durable réunit les principes de

- respect de l'environnement
- équilibre économique
- bien-être social

afin de préserver les forêts pour les populations d'aujourd'hui et les générations futures. Le bois issu de forêts gérées durablement est muni du label PEFC. Ce processus s'appelle certification forestière.

POURQUOI S'ENGAGER DANS LA CERTIFICATION FORESTIÈRE?

La certification forestière vous permet de prouver que votre forêt privée est gérée durablement.

Le label PEFC montre que votre forêt est gérée selon de bonnes pratiques environnementales, économiques et sociales tout en respectant les conditions régionales. En certifiant votre forêt PEFC, vous démontrez au public que votre forêt vous tient à cœur en tant que lieu de récréation, de production et de protection. En plus, vous vous ouvrez à un nouveau marché, celui du bois certifié.

QU'EST-CE QUE LA GESTION FORESTIÈRE DURABLE?

«La gestion forestière durable signifie la gérance et l'utilisation des forêts et des terrains boisés, d'une manière et à une intensité telles qu'elles maintiennent leur diversité biologique, leur productivité, leur capacité de régénération, leur vitalité et leur capacité à satisfaire, actuellement et pour le futur, les fonctions écologiques, économiques et sociales pertinentes, aux niveaux local, national et mondial et qu'elles ne causent pas de préjudice aux autres écosystèmes.»

(«Conférence Ministérielle pour la Protection des Forêts en Europe» Résolution H1, Helsinki 1993)

PEFC AU LUXEMBOURG?

Les critères luxembourgeois PEFC ont été élaborés par PEFC Luxembourg a.s.b.l. ensemble avec un groupe de travail multi-acteurs. Ils se basent sur les résolutions de la «Conférence Ministérielle pour la Protection des Forêts en Europe», un processus intergouvernemental spécifique à la gestion durable des forêts.

Deux acteurs, l'Administration de la Nature et des Forêts et le Groupement des Sylviculteurs, se sont alliés afin de permettre la réalisation d'une certification régionale commune à laquelle les propriétaires forestiers publics et privés peuvent participer. Pour le propriétaire forestier, les principes d'une gestion forestière durable ont été rassemblés dans le document LFCS ST 1002:2018. La gestion durable est certifiée par une tierce partie indépendante.

QUELLES SONT LES CONSÉQUENCES DE LA CERTIFICATION?

En signant l'«Engagement de qualité pour une gestion forestière durable au Grand-Duché de Luxembourg», vous vous engagez à:

- respecter la **légalité** en vigueur ainsi que le LFCS ST 1002:2008
- réaliser une **carte** de votre propriété forestière
- rédiger et mettre en œuvre un **plan d'aménagement** (si votre propriété dépasse 50 ha)
- faire respecter le **«Cahier des charges général»** par les exploitants qui interviennent dans votre propriété
- **se former** à la gestion forestière durable et à la sécurité au travail
- accepter la visite d'un auditeur dans vos forêts

Le LFCS ST 1002:2018 et le «Cahier des charges général» susmentionnés, ainsi que des «Instructions pour la réalisation d'une carte de la propriété forestière» sont mis à votre disposition par l'Administration de la Nature et des Forêts et le Groupement des Sylviculteurs.

QUE COÛTE LA CERTIFICATION PEFC?

Les coûts de la certification PEFC sont proportionnels à la surface de votre propriété forestière. La contribution pour une durée de cinq ans s'élève à un montant de:

Surface de la propriété forestière ≤ 2 ha: Taux de base 10 Eur

Surface de la propriété forestière > 2 ha: Taux de base 10 Eur + 0,2 Eur / ha / an

Mode de paiement: tous les 5 ans

COMMENT UTILISE-T-ON LE LOGO PEFC?

Vous pouvez utiliser le logo PEFC comme preuve de votre engagement pour une gestion durable des forêts. Une licence pour l'utilisation du logo sera établie sur demande par PEFC Luxembourg. Suite à quoi, vous pouvez vous servir du logo, en association avec votre numéro d'enregistrement personnel, directement sur votre bois (bois rond, etc.) ou vos documents (factures, contrats, etc.).



QUE FAIRE POUR S'ENGAGER DANS PEFC?

Contactez le Groupement des Sylviculteurs pour d'avantage vous informer au sujet de la certification. Tous les informations et documents sont aussi disponibles sur le site internet www.pefc.lu.

Signez l'«Engagement de qualité pour une gestion forestière durable au Grand-Duché de Luxembourg» et renvoyez-le au **Groupement des Sylviculteurs**.



© Photostudio C. Bosseler

DES QUESTIONS SUR PEFC?

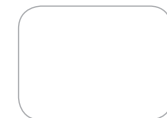
Groupement des Sylviculteurs a.s.b.l. Service PEFC
2, Am Fouchterwee L-9151 Eschdorf
Tel.: (+352) 89 95 65 - 10 Fax: (+352) 89 95 68 40
E-mail: info@pefc.lu URL: www.pefc.lu



Administration de la nature et des forêts



Family Forestry Luxembourg



Groupement des Sylviculteurs a.s.b.l.

Service PEFC
2, Am Fouchterwee
L-9151 Eschdorf

Je désire recevoir les documents suivants concernant la certification PEFC:

- Brochure comprenant tous les documents (sauf «Les instructions pour l'élaboration d'un document de gestion»)
- «Instructions pour l'élaboration d'un document de gestion» (pour les propriétés > 50 ha)
- Brochure «Biotopie im Wald» (uniquement en langue allemande)

Nom	
Prénom	
Adresse	
Tél. / E-Mail	

Éditeurs: Groupement des Sylviculteurs & Administration de la Nature et des Forêts - 2020



PEFC-ZERTIFIZIERUNG DES PRIVATWALDES

Lassen auch Sie Ihre Waldbewirtschaftung zertifizieren!



FIR EIS BËSCHER VU MUER